

研究简报  
Research Note

# 嫁给中国民族主义者的 日本女性与马来亚的关系

原不二夫  
(FUJIO Hara)

## 引言

从20世纪初期至中期,中国的民族主义者大多数亡命于日本,或留学、或追随运动领导者。在这些人当中有相当一部分与日本女性结婚。比如为一般人所熟知的郭沫若、陈仪等人(不知在此将他们相提并论是否合适)。笔者在本文探讨的既不是归国后专心致力于中国国内运动的人,而是那些经历了马来亚(即现在的马来西亚),或者是出生在马来亚上述年代的民族运动指导者的事迹,尤其是嫁给了民族运动指导者,并在背后支持着丈夫参与运动的日本女性进行探讨。

### 1、锺卓京与渡边美子

锺卓京和康有为同样出身于广东省,1902至1903年间在孙中山(日本人惯称孙文)和梁启超于1900年在神户所开设的“同文学校”任职校长。1904至1907年间,同样在由孙、梁二人主导的“大同学校”担任校

长，该校于1898年设于横滨。1907年，锺卓京偕夫人渡边美子一起迁移到马来亚吉隆坡。1908至1913年，出任尊孔学校校长一职，对近代华侨教育的发展以及传播作出了重要的贡献。所谓的“尊孔”，即“尊敬孔子”。1906年，该校在清政府派遣至南洋各地视察的刘士骥的号召下，获得陆佑（1846-1917）等吉隆坡侨领积极响应，以“教育救国、文化兴邦、启发民智、培养人材”为宗旨而设立的。1908年起，其夫人也登上杏坛。

渡边美子一开始就极力提倡创办女子学校，得到其丈夫及当地民族运动指导者张郁才（1870-1958）的协助，于同年（即1908年）创立了坤成女校。锺卓京也在该校掌校至1916年，其夫人则教授艺术课程。<sup>1</sup>

至于其夫人在两校执教至何时就无从知晓了。渡边美子的身世背景与经历不详，夫妻俩从相识到结婚恐怕也是在日本吧。这期间，有关这方面消息的资料也阙如。至于她在哪逝世想必也是无法考证了。上述两校至今仍然以“著名华校”而闻名于马来西亚。我曾去坤成女校查询相关资料，无人知道美子夫人，甚至关于她的资料也没有。她就这样消失于历史的烟云之中。

## 2、吴世荣与其未婚妻

吴世荣（1875-1945年7月）是出生于马来亚槟榔屿（亦称槟城）的福建华侨，曾担任孙中山于1906年到访槟城时所创立之中国同盟会槟城分会会长一职，之后也以多种形式支援孙中山的革命运动。在中华民国建国后的1912年2月于上海任华侨联合会副会长。<sup>2</sup>此后，他也指导了抗日运动。正是在那样的运动中因倾注了全部家财而散尽了从父辈继承的家业。在1932到1941年开战期间，他一直从中国政府领取生活补助。

吴世荣在年轻时代结识了一位旅居槟城的日本姑娘。她替吴世荣生了一个儿子，但却不见容于吴氏家族。吴世荣只好给她一笔生活费、忍痛将他们母子遣送回日本。此后音讯全无。然而，在第二次世界大战日本占领槟城时期，有一个日本军官站在吴世荣破旧的家门前问道：“谁是吴世荣先生？”吴答道：“我是。”军官一听，当即抱拳向他致敬。军官对吴恭敬地说：“母亲临终前对我说，我的父亲是槟城的吴世荣先生。如果有有机



会，一定得到槟城相识。父亲如何善待我们母子俩，我至今还记得一清二楚。”军官不顾父亲反对，常常将一些粮食和用品送来。过了不久，这位军官就被调往别处去了。而吴世荣在和平到来一个月前便过世了。<sup>3</sup>

这件事情在槟城曾轰动一时，大街小巷都在谈论着。但吴世荣并未因此受众人谴责。至今在马来西亚华人社会，吴世荣作为爱国<sup>4</sup>运动指导者的崇高评价始终不变。2007年10月在槟城开设的孙中山纪念馆<sup>5</sup>的前院也有孙中山、吴世荣和黄金庆三人并立的雕像。

在从前读过有关战争时期出版的战争故事里，也收录了这类感人的邂逅故事与文章，可惜现在已不知去向了。不幸地这位未能成家的日本女性的名字，以及她儿子的名字，现在已消失在遥远的虚无中。

### 3、黄伯才与其第二夫人

黄伯才（1880-1940）出生于广东省惠阳县，是个客家人。11岁时随母亲南来吉隆坡，随父亲在锡矿山一起工作。勤奋刻苦的他独自创业，在拥有了自己的锡矿山后，1930年代，他成为抗日救国运动的领导人物。他和张郁才等人召集在马来亚、香港、印度尼西亚的惠州华侨青年，组成“东江华侨回国服务团”，返乡支援抗日战争，此举在今日的马来西亚华人社会广受好评。<sup>6</sup>“东江华侨回国服务团”是一个最接近中国共产党的组织，黄伯才在中国国内也颇受赞誉（黄炜然 1985：23-43）。

马来亚的华人执政党——马来亚华人公会（即目前马来西亚华人公会）的创立者之一李孝式（1901-1988），在战前和黄伯才均为吉隆坡抗日运动的领导人。有关李孝式的资料相当庞大，目前正由其长公子进行整理。在这些资料中有下述文件。<sup>7</sup>文件的内容是有关李孝式于1953年4月向英国驻马来亚联邦高等专员提交的申请书，以及殖民地当局给予的回应。在申请书中，李孝式请求准许黄伯才的第二夫人继承其遗产。书信的内容是这样记载的：

黄伯才的第二夫人是位名为 YASUNO CHIYOKI（安野千代纪？）的日本人。她于1920年到马来亚，于1926年在吉隆坡与黄先生

结婚并成为中国臣民 (Chinese subject)。1941 年与孙 (原文如此) 一起去日本休假旅行, 但因太平洋战争爆发, 一直到 1953 年 1 月为止都未能返回马来亚。她作为黄先生三位合法妻子中之一人, 本应具有黄伯才先生农园九分之一的继承权, 却被认作是敌对国的人而这个农园也被敌方财产管制官 (Custodian of Enemy Property) 没收。而她既非敌人, 亦非敌方臣民, 本应将属于她应得的部分归还。鉴于目前她年事已高, 只有依靠亡夫留下的农园过活, 值得同情, 请特别网开一面。

针对以上请求, 殖民地司法当局的回应是: “已明确其敌对身分, 驳回请求。”

安野夫人后来靠什么过活, 不得而知。然而, 她作为日本人, 同时又作为一名抗日运动领导人的妻子, 这尴尬的处境, 想必是左右为难吧。至于黄伯才的略传倒有不少。也许是笔者孤陋寡闻, 正规的传记尚未看过。在略传中, 关于他有日本妻子一事一概未有提及。

#### 4、黄兴与情况不明的日本籍夫人和女儿

黄兴 (1874-1916) 因成为孙中山的盟友而享有知名度。据“新浪读书”网页上所说, 黄兴在 19 岁时经父母撮合与一位女性结婚, 并育有 5 个孩子。辛亥革命前期, 他和有“辛亥革命女杰”之称的徐宗汉结婚并生有两个孩子。徐宗汉自 1907 年于槟榔屿加入同盟会后, 便开始了其革命生涯。在黄花岗起义中因照顾受伤的黄兴而缔结姻缘。黄兴另外还有一女, 名为黄文华, 与黄文山结婚。文华毕业于北京大学, 后赴哥伦比亚大学留学, 先后在中央大学、纽约社会研究学院、中山大学任教 (见《民国二号人物黄兴 (1)》)。

革命的领导人与槟城的华侨女性结婚, 这与汪精卫与陈璧君 (1891-1959) 的情况颇为相似。在此只是顺带提起, 本文重点还是黄文华。在刘强伦所著《百年家族——黄兴》一书 12 章第 3 节如此写道: “不知其详的黄文华和李雄、李强” (2006)。因此, 对她的来历似乎并不清楚。然而, 最近马来西亚的左翼运动研究者在霹靂州班台 (Pantai Remis) 见过



一位与黄文华相识相知数十年的女士。这位女士带他去谒拜黄文华的坟墓时，还述说了她的一生。以下是内容概要：

黄兴在日本邂逅了一位日本女性（东瀛姑娘），有了一个爱情结晶——黄文华。墓碑上写着的“黄文子”是这位中日混血儿黄文华的原名。墓碑上写上“元配夫黄文山教授（旅美）立”。

原来黄兴早年收养过一位义子，取名黄文山。黄兴对之疼爱有加，给予充分的教育，让他去美国留学。毕业后为旧金山某大学教授，后来在黄兴的意向之下，他与黄文华结婚。婚后，文华仍在美国继续念书。期间认识了同在美国这间大学留学的泰国富商之子黄达之暗生情愫，乃相约私奔到新加坡。黄达之于1930年代在马来亚的柔佛州巴株巴辖（Batu Pahat）华侨中学执教，英语流利。抗日战争胜利后，加入马来亚共产党（马共）外围组织。居住于新山（Johor Bahru）、经营贩卖土产到印度尼西亚的生意。在新加坡以开设一间印务局为名，实则是印刷马共地下文件机关。并且担任中国民主同盟柔佛支部（原文如此）的主任。1948年6月夫妇俩参加抗英武装斗争。1949年上半年，黄达之遭英帝军警伏击，当场牺牲。黄文华当时参与半公开的地下民运工作，在战友们的协助下安全地撤离了。后来辗转逃难，终于在班台这个小镇落脚。1964年，黄文山受聘于香港讲学，黄文华从报章上获悉此讯，故而赴港相聚达三年之久，于76年返回马来西亚后年余，于78年病逝。文山深爱着他的元配妻子，在旧金山设立一所私立学院、取名“黄文华学院”，以纪念他的爱妻（万家安2008：173-177）。

这段叙述，跟周南京在《世界华侨华人词典》中有关黄文山（1897-1982）（1993：710）的记载略有出入。但是，因两人同在美国和香港执教，别名同为凌霜，所以毫无疑问是同一个人。然而，《世界华侨华人词典》中丝毫没有提及他的养父和妻子。从黄文华的简历来看，和上述“新浪读书”中所说有些差别。话虽如此，但是从黄文山在中山大学执教至战后，以及黄文华和文山再会的后话来看，也许又可能是一致的。

在笔者过去的调查中，黄达之曾是中国民主同盟马来亚支部柔佛州分

部（成立于1947年3月29日）的第二任主任。第一任主任，也是实业家的戴子良（1891-1951）于1948年返回中国后，由黄达之接任（原不二夫2001：276-277，488-489；2006：227-229，410）。然而，除此以外，有关他的其他经历已不得而知。民主同盟马来亚支部主任胡愈之（1896-1986）和各州分部主任，绝大多数于战后纷纷返回中国，只有黄达之一人战死于马来亚游击战之中。

可惜的是，有关黄文华的日籍母亲的资料，无从考证。

## 后记

这不过是一篇至目前为止，本人对所了解的事实进行整理的文章而已。然而，从20世纪初至结束，日本、中国以及马来亚（即今天的马来西亚）之间所形成的错综复杂的历史背景中的日本女性，或是有日本血统的女性，她们竭尽全力生存下来的的足迹，仿佛又模糊地浮现在我的眼前。我这把老骨头能探索到的至此已臻极限了，若是是哪个青年愿意沿着这些足迹继续追寻下去的话，在下恐怕是高兴得无法形容了。

## 注释

- 1 此处资料系根据李芳钧主编《百年尊孔人与事》，特别是万家安〈尊孔开办初期校长锺卓京〉（2007：36-39）以及林有虑编《马来西亚全国华校发展概况·第二部增订本（第六部）》（1992：D135-140）归纳而成。
- 2 华侨联合会是首个华侨国际组织，首任会长为汪精卫（原名汪兆铭，1883-1944）。
- 3 此处资料系根据冯仲汉主编《居安思危：大战前后新马史料汇编》（1999：234-236）以及周南京主编《世界华侨华人词典》（1993：383-384）关于吴世荣的部分归纳而成。
- 4 与现在的爱国的意思有所不同，战前的爱国指对中国的爱。
- 5 该馆由“阅读报社”改建而成，成于1908年，是孙中山、吴世荣等人为了推广启蒙运动而建起来的。
- 6 此处资料系根据《雪隆广东会馆六十周年纪念特刊（1939-1999）》（2002：290，291）归纳而成。

- 7 H.S. Lee Files, Correspondence 1948-1955. "Attorney-General's Chambers, Federation of Malaya, Kuala Lumpur." dated 21st May 1953.

## 参考文献

- 冯仲汉主编 1999。《居安思危：大战前后新马史料汇编》。新加坡：亚太图书有限公司。
- 黄炜然 1985。《归国抗日纪实》，中国人民政治协商会议全国委员会文史资料研究委员会编《文史资料选集》第三辑，页 23-43。北京：文史资料出版社。
- 林有虑编 1992。《马来西亚全国华校发展概况——第二部增订本（第六部）》。檳城：五洲柯氏电版有限公司。
- 刘强伦 2006。《百年家族——黄兴》。河北：河北教育出版社。
- 《民国二号人物黄兴（1）》。新浪读书：[http://vip.book.sina.com.cn/book/chapter\\_40081\\_25628.html](http://vip.book.sina.com.cn/book/chapter_40081_25628.html)（浏览于 2008 年 3 月 3 日）。
- 万家安 2007。《尊孔开办初期校长锺卓京》。李芳钧主编《百年尊孔人与事》，页 36-39。吉隆坡：尊孔独立中学。
- \_\_\_\_\_ 2008。《于历史对话（二）：战后马共策略的探讨》。加影：当代本土史料研究室。
- 雪隆广东会馆 2002。《雪隆广东会馆六十周年纪念特刊（1939-1999）》。吉隆坡：雪隆广东会馆。
- 原不二夫 2001。《马来亚华侨与中国》。东京：龙溪书舍。
- \_\_\_\_\_ 著、刘晓民译 2006。《马来亚华侨与中国》。曼谷：大通出版社。
- 周南京主编 1993。《世界华侨华人词典》。北京：北京大学出版社。